SONY

4-422-721-**12**(1)

AV Center

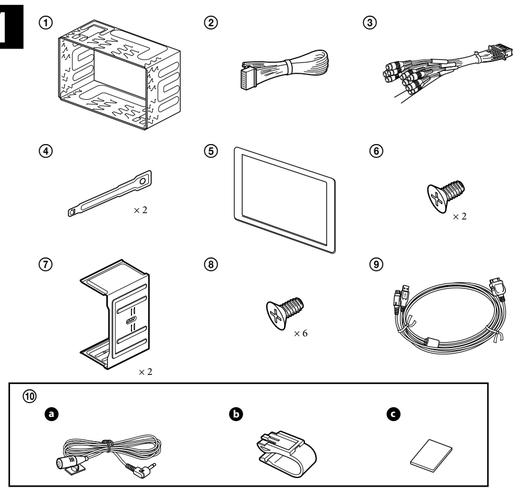
Installation/Connections
Installation/Raccordement
Instalación/Conexiones

XAV-701HD

©2012 Sony Corporation Printed in Thailand

* 4 4 2 2 7 2 1 1 2 * (1)

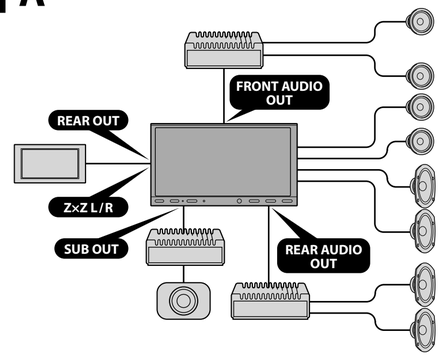
1



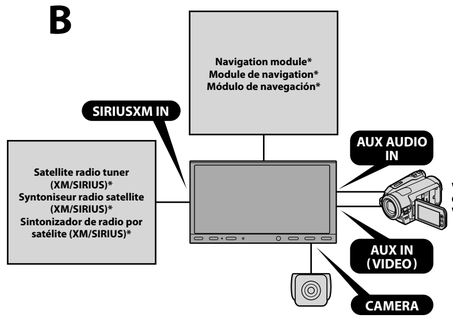
Equipment used in illustrations (not supplied)
Appareils utilisés dans les illustrations (non fournis)
Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)

- **Front speaker** / **Haut-parleur avant** / **Altavoz frontal**
- **Rear speaker** / **Haut-parleur arrière** / **Altavoz posterior**
- **Power amplifier** / **Amplificateur de puissance** / **Amplificador de potencia**
- **Subwoofer** / **Caisson de graves** / **Altavoz potenciador de graves**
- **iPhone**
- **Rear view camera** / **Caméra avec vue arrière** / **Cámara retrovisora**
- **Monitor** / **Moniteur** / **Monitor**
- **Smartphone** / **Téléphone intelligent** / **Teléfono inteligente**

2 A

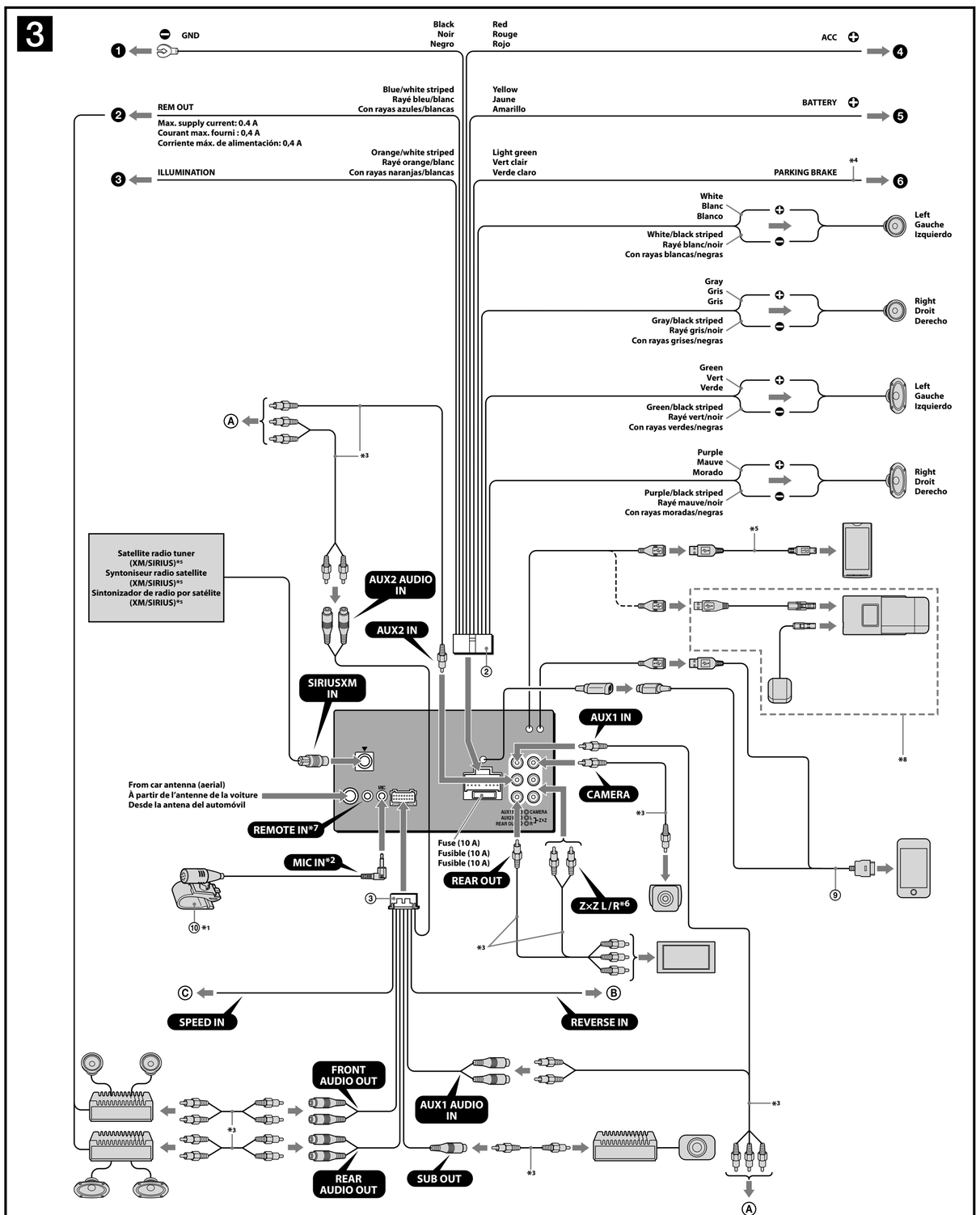


B



* *not supplied*
non fourni
no suministrado

3



*1 *For details on installing the microphone, see "Installing the microphone (5)" on the reverse side.*
*2 *Whether in use or not, route the microphone input cord such that it does not interfere with driving. Secure the cord with a clamp, etc., if it is installed around your feet.*
*3 *RCA pin cord (not supplied)*
*4 *For details on connecting to the parking brake switch cord, see "Connecting the parking brake lead (4)" on the reverse side.*
*5 *Not supplied*
*6 *The sound is output from this terminal only when ZONE x ZONE is activated. This terminal outputs a fixed level regardless of the volume control of the unit.*
*7 *A separate adaptor may be required.*
*8 *Navigation module for AV center (XA-NV100T) (not supplied).*

*1 *Reportez-vous à la section « Installation du microphone (5) » pour obtenir les détails sur l'installation, au verso.*
*2 *Qu'il soit utilisé ou non, faites passer le cordon d'entrée du microphone de sorte qu'il ne gêne pas la conduite. Fixez le cordon avec un serre-câbles, etc., s'il se trouve au niveau de vos pieds.*
*3 *Cordon à broches RCA (non fourni)*
*4 *Pour plus de détails sur le raccordement du cordon du capteur du frein à main, reportez-vous à la section « Raccordement du cordon du frein à main (4) » au verso.*
*5 *Non fourni*
*6 *Le son est uniquement émis par cette borne lorsque ZONE x ZONE est activé. Cette borne émet le son à un niveau défini, quel que soit le réglage du volume de cet appareil.*
*7 *L'utilisation d'un adaptateur pourrait être nécessaire.*
*8 *Module de navigation pour centre AV (XA-NV100T) (non fourni).*

*1 *Para obtener detalles sobre la instalación del micrófono, consulte "Instalación del micrófono (5)" al reverso.*
*2 *Se esté utilizando o no, coloque el cable de entrada del micrófono de modo que no interfiera en el manejo del automóvil. Si instala los cables cerca de la zona de los pies, fíjelos con una abrazadera, etc.*
*3 *Cable con terminales RCA (no suministrado)*
*4 *Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de conmutación del freno de estacionamiento, consulte "Conexión del cable del freno de estacionamiento (4)" en el dorso.*
*5 *No suministrado*
*6 *El sonido se emitirá a través de este terminal sólo cuando esté activado ZONE x ZONE. Este terminal emite a un nivel fijo independientemente del control de volumen de la unidad.*
*7 *Puede requerirse un adaptador independiente.*
*8 *Módulo de navegación para el centro de AV (XA-NV100T) (no suministrado).*

English

Cautions

- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not install in locations which interfere with airbag operation.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.
- Do not press on the LCD when installing the unit.
- Install the unit with the monitor facing straight forward; do not install it at a slanted angle.

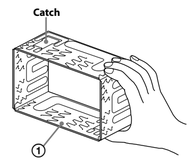
Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the car circuit to which the unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.
- If no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list 1

- The numbers in the list correspond to those in the instructions.
- The bracket ① is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ④ to remove the bracket ① from the unit. For details, see "Removing the bracket (6)" on the reverse side of the sheet.
- **Keep the release keys ④ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.**
- The screws ⑥ and frames ⑦ are attached to the unit before shipping. For details, see "Adjusting the frames (7)" on the reverse side.
- Assemble the parts of the microphone ⑩ before use. For details, see "Installing the microphone (5)" on the reverse side.

Caution
Handle the bracket ① carefully to avoid injuring your fingers.



Note
Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ① are bent inwards 3.5 mm (9/64 in). If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

Connection example 2

***Notes* (2-A)**
- *Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier.*
- *The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.*

Connection diagram 3

❶ To a common ground (earth) point
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

❷ To the power antenna (aerial) control lead or the power supply lead of the antenna (aerial) booster
Notes
- *It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).*
- *If your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."*

To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier
This connection is only for amplifiers. Connecting any other system may damage the unit.

❸ To a car's illumination signal
Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.

❹ To the +12 V power terminal which is energized when the ignition switch is set to the accessory position
Notes
- *If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times. Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.*
- *If your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."*

❺ To the +12 V power terminal which is energized at all times
Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.

❻ To the parking brake switch cord

Ⓐ To an auxiliary device such as a portable media player, game console, etc. (not supplied)
Tip
You can use an RCA pin cord (not supplied) to connect auxiliary devices.

Ⓑ To the +12 V power terminal of the car's rear lamp lead (only when connecting the rear view camera)

Ⓒ To the speed signal cord (only when connecting the navigation module for AV center (XA-NV100T) (not supplied))
Tip
Some cars may not be able to receive the signal properly. In this case, consult your nearest Sony dealer.

Notes on the control and power supply leads
- *REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.*
- *If your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.*
- *A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.*

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
- *Before connecting the speakers, turn the unit off.*
- *Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.*
- *Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speakers.*
- *Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (–) terminal of a speaker.*
- *Do not attempt to connect the speakers in parallel.*
- *Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.*
- *To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if they feature a common negative (–) lead for the right and left speakers.*
- *Do not connect the unit's speaker leads to each other.*

Notes on connection
- *If "Output connection failure." appears in the display, make sure the speaker and amplifier are connected correctly.*
- *To use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the ground (earth).*

Français

Précautions

- **Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.**
- Cet appareil est exclusivement conçu pour fonctionner sur une tension de 12 V CC avec masse négative.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits susceptibles de gêner le fonctionnement des coussins de sécurité gonflables.
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le moteur pour éviter un court-circuit.
- Raccordez les câbles d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé tous les autres raccordements.
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.
- L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.
- N'exercez pas de pression sur l'écran ACL lors de l'installation de l'appareil.
- Installez l'appareil avec le moniteur orienté droit devant; ne l'installez pas avec un angle incliné.

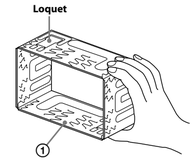
Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

- Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres éléments stéréo, l'intensité nominale du circuit de voiture auquel l'appareil est raccordé doit être supérieure à la somme de l'intensité nominale des fusibles de chaque élément.
- Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

Liste des composants 1

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support ① est fixé à l'appareil avant la livraison. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ④ pour détacher le support ① de l'appareil. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du support (6) » au verso.
- **Conservez les clés de déblocage ④ pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.**
- Les vis ⑥ et les cadres ⑦ sont fixés à l'appareil avant la livraison. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Réglage des cadres (7) » au verso.
- Assemblez les pièces du microphone ⑩ avant de l'utiliser. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Installation du microphone (5) » au verso.

Attention
Manipulez avec soin le support ① pour éviter de vous blesser aux doigts.



Remarque
Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support ① sont bien pliés de 3,5 mm (9/64 po) vers l'intérieur. Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

Exemple de raccordement 2

***Remarques* (2-A)**
- *Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de raccorder l'amplificateur.*
- *L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.*

Schéma de raccordement 3

❶ À un point de masse commun
Branchez d'abord le câble de mise à la masse noir et, ensuite, les câbles d'alimentation jaune et rouge.

❷ Vers le câble de commande d'antenne électrique ou le câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne
Remarques
- *Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne, ou avec une antenne télescopique manuelle.*
- *Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».*

Au niveau de AMP REMOTE IN de l'amplificateur de puissance en option
Ce raccordement s'applique uniquement aux amplificateurs. Le branchement de tout autre système risque d'endommager l'appareil.

❸ Vers le signal d'éclairage de la voiture
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de masse commun.

❹ À la borne +12 V qui est alimentée lorsque la clé de contact est sur la position accessoires
Remarques
- *S'il n'y a pas de position accessoires, raccordez à la borne d'alimentation (batterie) +12 V qui est alimentée en permanence. Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de masse commun.*
- *Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».*

❺ À la borne +12 V qui est alimentée en permanence
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de masse commun.

❻ Vers le cordon du capteur du frein à main

Ⓐ Vers un appareil auxiliaire, tel qu'un lecteur multimédia portatif, une console de jeu, etc. (non fourni(e))
Conseil
Vous pouvez utiliser un câble RCA (non fourni) pour raccorder les appareils auxiliaires.

Ⓑ À la borne +12 V du câble des feux arrière du véhicule (uniquement en cas de raccordement de la caméra avec vue arrière)

Ⓒ Vers le cordon du signal de vitesse (uniquement lors du raccordement du module de navigation pour centre AV (XA-NV100T) (non fourni))
Conseil
Certaines voitures peuvent ne pas recevoir le signal correctement. En pareil cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation
- *Le câble REM OUT (rayé bleu/blanc) fournit une alimentation de +12 V CC lorsque vous mettez l'appareil en marche.*
- *Lorsque votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, raccordez le câble REM OUT (rayé bleu/blanc) ou le câble d'alimentation des accessoires (rouge) à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne existant. Pour plus de détails, consultez votre détaillant.*
- *Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut pas être utilisée avec cet appareil.*

Raccordement pour la conservation de la mémoire
Lorsque le câble d'alimentation jaune est raccordé, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est sur la position d'arrêt.

Remarques sur le raccordement des haut-parleurs
- *Avant de raccorder les haut-parleurs, mettez l'appareil hors tension.*
- *Utilisez des haut-parleurs ayant une impédance de 4 à 8 ohms avec une capacité électrique adéquate pour éviter de causer des dommages.*
- *Ne raccordez pas les bornes du système de haut-parleur au châssis de la voiture et ne raccordez pas les bornes des haut-parleurs droits à celles des haut-parleurs gauches.*
- *Ne raccordez pas le câble de mise à la masse de cet appareil à la borne négative (–) d'un haut-parleur.*
- *N'essayez pas de raccorder les haut-parleurs en parallèle.*
- *Raccordez uniquement des haut-parleurs passifs. Le raccordement de haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes des haut-parleurs peut endommager l'appareil.*
- *Pour éviter tout problème de fonctionnement, n'utilisez pas les câbles de haut-parleurs intégrés installés dans votre voiture s'ils possèdent un câble négatif commun (–) pour les haut-parleurs droit et gauche.*
- *Ne raccordez pas entre eux les câbles des haut-parleurs de l'appareil.*

Remarques sur le raccordement
- *Si le message « Erreur branchement de sortie. » s'affiche, assurez-vous que le haut-parleur et l'amplificateur sont bien raccordés.*
- *Si vous avez l'intention d'utiliser le moniteur pour les sièges arrière, raccordez le cordon du capteur du frein à main à la masse.*

Español

Precauciones

- **Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse solamente con cc de 12 V de masa negativa.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- No instale la unidad en lugares en los que interfiera con el funcionamiento del airbag.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los railes del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo** y **rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- No presione la pantalla LCD cuando instale la unidad.
- Al instalar la unidad, el monitor debe mirar hacia adelante; no la instale en un ángulo inclinado.

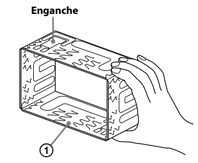
Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
- Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

- Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.
- El soporte ① se coloca en la unidad antes de ser transportada. Antes de montarla, utilice las llaves de liberación ④ para extraer el soporte ① de la misma. Para obtener más información, consulte "Extracción del soporte (6)" en el reverso de esta página.
- **Conserve las llaves de liberación ④ para utilizarlas en el futuro, ya que también las necesitará si retira la unidad del automóvil.**
- Los tornillos ⑥ y las monturas ⑦ se colocan en la unidad antes de ser transportada. Para obtener detalles, consulte "Cómo ajustar las monturas (7)" en el reverso.
- Monte las piezas del micrófono ⑩ antes de utilizarlo. Para obtener detalles, consulte "Instalación del micrófono (5)" al reverso.

Precaución
Tenga mucho cuidado al manipular el soporte ① para evitar posibles lesiones en los dedos.



Nota
Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte ① estén doblados hacia adentro 3.5 mm. Si no lo están o están doblados hacia afuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

Ejemplo de conexiones 2

***Notas* (2-A)**
- *Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador.*
- *La alarma sonará solamente si se utiliza el amplificador incorporado.*

Diagrama de conexiones 3

❶ A un punto de conexión a masa común
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables de fuente de alimentación rojo y amarillo.

❷ Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena
Notas
- *Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.*
- *Si el automóvil tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, consulte las "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".*

A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional
Esta conexión es sólo para amplificadores. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

❸ A una señal de iluminación del automóvil
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.

❹ Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de la llave de encendido
Notas
- *Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción. Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.*
- *Si el automóvil tiene una antena FM/AM integrada en el cristal posterior o lateral, consulte las "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".*

❺ Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a un punto de conexión a masa común.

❻ Al cable de conmutación del freno de estacionamiento

Ⓐ A un dispositivo auxiliar, como, por ejemplo, un reproductor portátil, una consola de videojuegos, etc. (no suministrados)
Sugerencia
Es posible utilizar el cable con terminales RCA (no suministrado) para conectar dispositivos auxiliares.

Ⓑ Al terminal de alimentación de +12 V del cable del indicador posterior del automóvil (únicamente cuando conecte la cámara retrovisora)

Ⓒ Al cable de señal rápida (solo al conectar el módulo de navegación para el centro AV (XA-NV100T) (no suministrado))
Consejo
Quizás algunos vehículos no puedan recibir señal correctamente. En este caso, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación
- *El cable REM OUT (rayado azul y blanco) suministra cc +12 V al encender la unidad.*
- *Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable REM OUT (rayado azul y blanco) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.*
- *Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.*

Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces
- *Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.*
- *Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.*
- *No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil ni conecte los terminales de altavoz derecho con los del izquierdo.*
- *No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (–) del altavoz.*
- *No intente conectar los altavoces en paralelo.*
- *Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.*
- *Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz integrados instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (–) para los altavoces derecho e izquierdo.*
- *No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.*

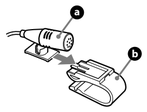
Notas sobre la conexión
- *Si en la pantalla, aparece "Falla de la conexión de salida.", verifique que el altavoz y el amplificador estén conectados correctamente.*
- *Si va a utilizar el monitor para los asientos posteriores, conecte el cable de conmutación del freno de estacionamiento a masa.*

4

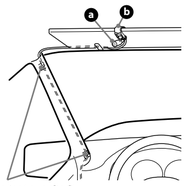
Foot brake type
Type de frein à pied
Tipo de freno de pedal
Parking brake switch cord
Cordon du capteur du frein à main
Cable de conmutación del freno de estacionamiento

Hand brake type
Type de frein à main
Tipo de freno manual
Parking brake switch cord
Cordon du capteur du frein à main
Cable de conmutación del freno de estacionamiento

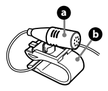
5 A 1



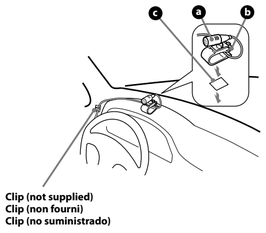
2



B 1

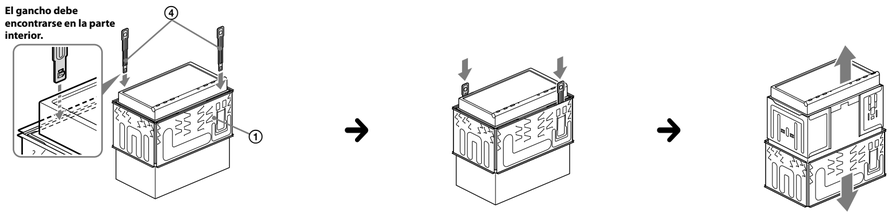


2

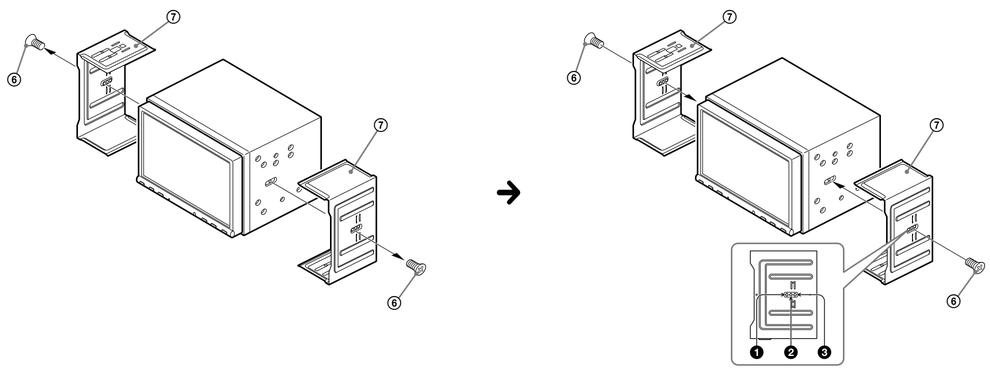


6

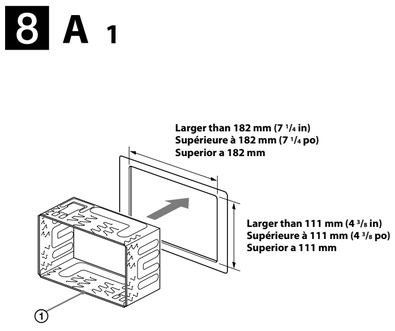
Face the hook inwards.
Tournez le crochet vers l'intérieur.
El gancho debe encontrarse en la parte interior.



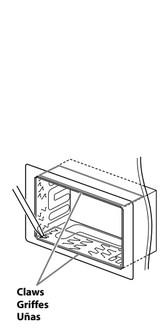
7



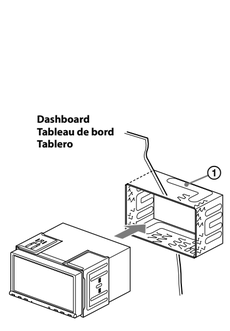
8 A 1


Larger than 182 mm (7 1/4 in)
Supérieure à 182 mm (7 1/4 po)
Superior a 182 mm
Larger than 111 mm (4 3/8 in)
Supérieure à 111 mm (4 3/8 po)
Superior a 111 mm
1

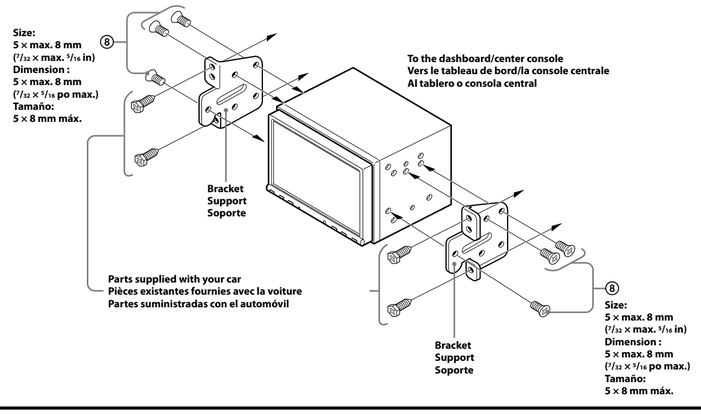
2



3



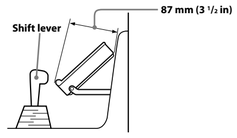
B



English

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To open/close the front panel smoothly, insert/eject a disc easily, and especially to drive safely, a certain distance between the front panel and the shift lever is necessary. The necessary distance differs, depending on the shift lever position of your car. Before installing the unit, choose the installation location carefully so that you can drive safely.



Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake lead 4

Be sure to connect the parking brake lead (light green) of the power supply connection cable ② to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

Installing the microphone 5

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone ⑩.

Cautions

- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

5-A Installing on the sun visor

1. **Install the microphone ⓐ on the clip ⓑ.**
2. **Install the clip ⓑ on the sun visor.**
3. **Install clips (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.**

5-B Installing on the dashboard

1. **Install the microphone ⓐ on the clip ⓑ, then place the cord along the groove of the clip ⓑ.**
2. **Attach the clip ⓑ to the dashboard with the double-sided tape ⓒ.**
3. **Install a clip (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.**

Notes

- *Before attaching the double-sided tape ⓒ, clean the surface of the dashboard with a dry cloth.*
- *Adjust the microphone angle to the proper position.*
- *The microphone ⓐ can be installed without using the clip ⓑ. In this case, directly attach the microphone to the dashboard with the double-sided tape ⓒ. Keep the unused clip ⓑ for future use.*

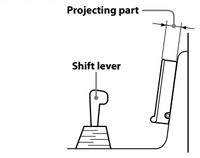
Removing the bracket 6

Before installing the unit, remove the bracket ① from the unit.

1. **Insert both release keys ④ together between the unit and the bracket ① until they click.**
2. **Pull down the bracket ①, then pull up the unit to separate them.**

Adjusting the frames 7

You can adjust the projecting part of the unit when the unit is mounted.



1. **Remove the screws ⑥ from both sides of the unit.**
2. **Choose a screw hole from ❶, ❷ or ❸ on each frame ⑦.**
   If you secure the frames ⑦ with the screw holes ❶ (default position), it will maximize the projecting part of the unit. On the other hand, screw holes ❸ will minimize the projecting part.
3. **Reattach the frames ⑦ with the selected screw holes with the removed screws ⑥.**

Notes

- *Choose the same screw hole position on both frames.*
- *If you intend to secure the frames with screw holes ❷ or ❸, make sure that there is enough space in the dashboard of your car for the unit.*

Mounting the unit 8

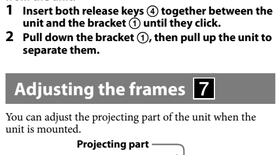
8-A Mounting the unit with the supplied bracket

1. **Position the supplied bracket ① inside the dashboard.**
2. **Bend the claws outward for a tight fit.**
3. **Mount the unit onto the supplied bracket ①.**

8-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. If you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ⑧ in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.



Notes

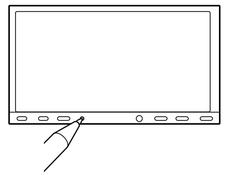
- *To avoid a malfunction, install only with the supplied screws ⑧.*
- *Do not apply excessive force to the buttons of the unit.*
- *Do not press on the LCD.*
- *Before mounting, make sure there is nothing on the top of the unit.*

Warning if your car's ignition has no ACC position

Be sure to set the Auto Off function. For details, refer to the supplied "Operating Instructions."
The unit will shut off completely and automatically in the set time when no source is selected, which prevents battery drainage.
If you do not set the Auto Off function, press and hold SOURCE/OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Reset button

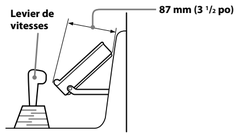
When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button, which is located behind the front panel, with a ballpoint pen, etc.



Français

Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation pour que l'appareil ne gêne pas le conducteur pendant la conduite.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel fourni.
- Pour ouvrir/fermer la façade correctement, insérer/éjecter un disque facilement et avant tout conduire en toute sécurité, une certaine distance doit être observée entre la façade et le levier de vitesses. La distance requise varie selon la position du levier de vitesses dans votre véhicule. Avant d'installer l'appareil, choisissez soigneusement l'emplacement d'installation afin de pouvoir conduire en toute sécurité.



Réglage de l'angle de montage

Ajustez l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

Raccordement du cordon du frein à main 4

Veillez à raccorder le cordon du frein à main (vert clair) du câble de raccordement d'alimentation ② au cordon du capteur du frein à main. La position de montage du cordon du capteur du frein à main dépend de votre véhicule. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez consulter votre concessionnaire automobile ou votre détaillant Sony.

Installation du microphone 5

Pour capturer votre voix durant les appels mains libres, vous devez installer le microphone ⑩.

Attention

- N'exposez pas le microphone à des températures extrêmement élevées et à l'humidité.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas enroulé autour du volant ou du levier de vitesses. Ceci peut s'avérer extrêmement dangereux. Veillez à ce que le cordon et les autres pièces ne gênent pas votre conduite.
- Si un système de coussins de sécurité gonflables ou tout autre équipement absorbant les chocs est présent dans votre véhicule, contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil ou votre concessionnaire avant l'installation.

5-A Fixation sur le pare-soleil

1. **Fixez le microphone ⓐ sur le clip ⓑ.**
2. **Fixez le clip ⓑ sur le pare-soleil.**
3. **Installez les clips (non fournis) et ajustez la longueur et la position du cordon de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite.**

5-B Fixation sur le tableau de bord

1. **Fixez le microphone ⓐ sur le clip ⓑ, puis faites passer le cordon dans la rainure du clip ⓑ.**
2. **Fixez le clip ⓑ sur le tableau de bord avec l'adhésif double face ⓒ.**
3. **Installez un clip (non fourni) et ajustez la longueur et la position du cordon de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite.**

Remarques

- *Avant de fixer l'adhésif double face ⓒ, nettoyez la surface du tableau de bord avec un chiffon sec.*
- *Réglez l'angle du microphone afin de le positionner correctement.*
- *Le microphone ⓐ peut être installé sans utiliser le clip ⓑ. En pareil cas, fixez le microphone directement sur le tableau de bord à l'aide de l'adhésif double face ⓒ. Conservez le clip ⓑ inutilisé pour une utilisation ultérieure.*

Retrait du support 6

Avant d'installer l'appareil, retirez le support ① de l'appareil.

1. **Insérez les deux clés de déblocage ④ simultanément entre l'appareil et le support ① jusqu'au déclic indiquant qu'elles sont en place.**
2. **Tirez le support ① vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.**

Réglage des cadres 7

Vous pouvez régler la partie saillante de l'appareil lorsque celui-ci est installé.

1. **Retirez les vis ⑥ des deux côtés de l'appareil.**
2. **Choisissez l'ouverture de vis ❶, ❷ ou ❸ sur chaque cadre ⑦.**
   Si vous fixez les cadres ⑦ à l'aide des ouvertures de vis ❶ (position par défaut), vous maximisez la partie saillante de l'appareil. D'autre part, les ouvertures de vis ❸ minimisent la partie saillante.
3. **Refixez les cadres ⑦ à l'aide des ouvertures de vis sélectionnées en utilisant les vis retirées ⑥.**

Remarques

- *Choisissez la même position d'ouverture de vis sur les deux cadres.*
- *Si vous prévoyez fixer les cadres à l'aide des ouvertures de vis ❷ ou ❸, assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour l'appareil dans le tableau de bord de votre voiture.*

Montage de l'appareil 8

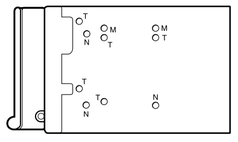
8-A Montage de l'appareil avec le support fourni

1. **Placez le support fourni ① dans le tableau de bord.**
2. **Pliez les griffes vers l'extérieur pour obtenir une prise solide.**
3. **Installez l'appareil sur le support fourni ①.**

8-B Montage de l'appareil dans une voiture japonaise

Il peut être possible d'installer cet appareil dans certaines voitures de marques japonaises sans le support fourni. Dans le cas contraire, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Si vous installez cet appareil sur les supports préinstallés de votre véhicule, faites passer les vis fournies ⑧ par les trous de vis appropriés, en fonction de votre véhicule : T pour TOYOTA, M pour MITSUBISHI et N pour NISSAN.



Remarques

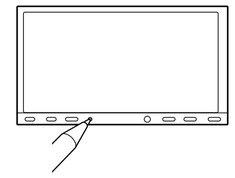
- *Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis ⑧ fournies pour le montage.*
- *N'exercez pas de pression excessive sur les touches de l'appareil.*
- *N'exercez aucune pression sur l'écran ACL .*
- *Avant de procéder au montage, assurez-vous que rien ne se trouve au-dessus de l'appareil.*

Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC

Veillez à régler la fonction de mise hors tension automatique. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le « Mode d'emploi » fourni.
L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi lorsqu'aucune source n'est sélectionnée, afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
Si vous ne réglez pas la fonction de mise hors tension automatique, appuyez sur la touche SOURCE/OFF et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

Touche de réinitialisation

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, veillez à appuyer sur la touche de réinitialisation située derrière la façade à l'aide d'un stylo à bille, etc.



Español

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.
- Para abrir/cerrar el panel frontal con suavidad, insertar/extraer discos fácilmente y sobre todo para conducir con seguridad, es necesario mantener cierta distancia entre el panel frontal y la palanca de cambios. La distancia necesaria varía en función de la posición de la palanca de cambios de su automóvil. Antes de instalar la unidad, elija cuidadosamente el lugar de instalación para que pueda conducir con seguridad.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Conexión del cable del freno de estacionamiento 4

Asegúrese de conectar el cable del freno de estacionamiento (verde claro) del cable de conexión de la fuente de alimentación ② al cable de conmutación del freno de estacionamiento. La posición de montaje del cable de conmutación del freno de estacionamiento depende del automóvil. Consulte al distribuidor del automóvil o al distribuidor Sony más cercano para obtener más detalles.

Instalación del micrófono 5

Para capturar la voz durante llamadas con manos libres, debe instalar el micrófono ⑩.

Precauciones

- Mantenga el micrófono alejado de lugares con humedad y temperaturas muy altas.
- Que el cable se enrolle alrededor del volante o de la palanca de cambios es extremadamente peligroso. Asegúrese de impedir que el cable y otros componentes obstruyan la conducción.
- Si el vehículo dispone de airbags u otros dispositivos de amortiguación de impactos, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido esta unidad o con el concesionario de automóviles antes de llevar a cabo la instalación.

5-A Instalación en la visera

1. **Instale el micrófono ⓐ en el clip ⓑ.**
2. **Instale el clip ⓑ en la visera.**
3. **Instale los clips (no suministrados) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.**

5-B Instalación en el salpicadero

1. **Instale el micrófono ⓐ en el clip ⓑ y, a continuación, coloque el cable en la ranura del clip ⓑ.**
2. **Enganche el clip ⓑ en el salpicadero con la cinta adhesiva de dos caras ⓒ.**
3. **Instale un clip (no suministrado) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.**

Notas

- *Antes de colocar la cinta adhesiva de doble cara ⓒ, limpie la superficie del tablero con un paño seco.*
- *Ajuste el ángulo del micrófono en la posición adecuada.*
- *El micrófono ⓐ se puede instalar sin el clip ⓑ. En este caso, enganche directamente el micrófono al tablero con cinta adhesiva de dos caras ⓒ. Conserve el clip sin usar ⓑ por si lo necesita en el futuro.*

Extracción del soporte 6

Antes de instalar la unidad, extraiga el soporte ① de la unidad.

1. **Inserte ambas llaves de liberación ④ entre la unidad y el soporte ① hasta que encajen.**
2. **Presione el soporte ① y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.**

Cómo ajustar las monturas 7

Puede ajustar la parte saliente de la unidad una vez que la unidad esté instalada.

1. **Extraiga los tornillos ⑥ de los dos lados de la unidad.**
2. **Elija un orificio ❶, ❷ o ❸ en cada montura ⑦.**
   Si fija las monturas ⑦ con los orificios ❶ (posición predeterminada), maximizará la parte saliente de la unidad. Por otro lado, los orificios ❸ minimizarán la parte saliente.
3. **Vuelva a colocar las monturas ⑦ en los orificios seleccionados con los tornillos que extrajo ⑥.**

Notas

- *Elija la misma posición de orificio en las dos monturas.*
- *Si intenta fijar las monturas con los orificios ❷ o ❸, asegúrese de que haya espacio suficiente en el tablero de su auto para la unidad.*

Montaje de la unidad 8

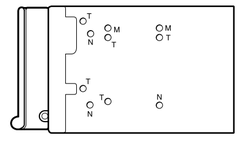
8-A Montaje de la unidad con el soporte suministrado

1. **Coloque el soporte suministrado ① dentro del salpicadero.**
2. **Doble los ganchos hacia fuera para conseguir una fijación segura.**
3. **Monte la unidad en el soporte suministrado ①.**

8-B Montaje de la unidad en un automóvil japonés

Es posible que pueda instalar la unidad en algunos automóviles japoneses sin el kit de instalación (no suministrado). En caso de que no pudiera, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Cuando monte la unidad en los soportes preinstalados de su automóvil, utilice los tornillos suministrados ⑧ en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: T para TOYOTA, M para MITSUBISHI y N para NISSAN.



Notas

- *Para evitar que se produzcan fallas de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ⑧.*
- *No ejerza excesiva fuerza sobre los botones de la unidad.*
- *No presione la pantalla LCD.*
- *Asegúrese de que no hay ningún objeto encima de la unidad antes de montarla.*

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática. Para obtener más información, consulte el "Manual de instrucciones" suministrado.
La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido si no se selecciona ninguna fuente, lo cual evita que se desgaste la batería.
Si no ha ajustado la función de desconexión automática, mantenga presionado SOURCE/OFF cada vez que apague el interruptor de encendido, hasta que la pantalla desaparezca.

Botón de reinicio

Una vez finalizadas la instalación y las conexiones, asegúrese de presionar el botón de reinicio, que está ubicado detrás del panel frontal, con bolígrafo, etc.